

DESCRIÇÃO LINGUÍSTICA: marcas do português brasileiro cantado no cordel de Arari-MA.

Sídina Costa Rodrigues¹

Dra. Sonia Maria Correa Pereira Mugschl²

O presente trabalho tem como objetivo analisar as formas linguísticas no cordel de Arari-MA, descrevendo seus usos e evidenciando fenômenos característicos do português brasileiro “(Mugschl, 2017)”. A pesquisa aborda usos linguísticos típicas do português brasileiro, representadas na linguagem do cordel, associando tais usos à identidade cultural e linguística “(Hall, 2006)” de uma comunidade de fala. Entende-se que a narrativa de uma cultura nacional ou local é contada através da literatura, sendo considerada forte traço da identidade de um povo. Tais obras constituem ambiente profícuo para este estudo, por representarem parte do acervo cultural e linguístico da comunidade. A relevância desta proposta se dá pelo intuito de descrever a frequência de uso de determinados fenômenos que só ocorrem no português brasileiro, diferenciando-o do português europeu “(Orlandi 2002)”, dando ênfase à frequência dessas ocorrências e sua contribuição para a linguagem poética do cordel. Este trabalho é parte do projeto de pesquisa de Mestrado do programa de Pós-Graduação em Letras – PGLetras da Universidade Federal do Maranhão – UFMA. A metodologia utiliza a pesquisa qualitativa com análise de corpus de textos em cordel. Ressalta-se que, por ser uma pesquisa que está se iniciando, não será possível apresentar resultados ainda. Na perspectiva da Linguística Geral, “(Geraldi, 2011; Faraco, 2016; Garcia, 2010; Basso, 2019)”, da Linguística Aplicada e da Linguística Aplicada Indisciplinar Moita Lopes (2006), busca-se contribuir com a documentação das ocorrências dos usos linguísticos, sem julgamentos de como deveriam ser pelo padrão prescritivo, mas com olhar científico e, na medida do possível, trazer mais revelações sobre como a língua funciona de fato e sobre a criatividade dos seus falantes, visto que, no português brasileiro, ainda há diversos usos linguísticos cujo funcionamento não é bem compreendido e tantos outros que ainda não foram minimamente descritos.

Palavras-chave: Português Brasileiro; Cordel; Marcas Linguísticas.

-
1. Mestranda em Letras – PGLetras da Universidade Federal do Maranhão.
 2. Professora Titular do Departamento de Letras, Professora Permanente do PGLetras, Pesquisadora sobre Escrita no Ensino Superior e Metodologia do Ensino de Língua Portuguesa. Sonia Almeida (Sonia Maria C.P.Mugschl), Poeta, Membro da Academia Maranhense de Letras e Membro Efetivo do Conselho Estadual de Educação do Maranhão.